



FRANCE

19 RUE DES HALLES
16510 VERTEUIL SUR CHARENTE • FRANCE
00 33 (0) 5 45 89 68 80



ITALY

VIA MONTE ROSA 28 • 20049
CONCOREZZO • MILAN • ITALY
39 039 5965844



GERMANY

PHOENIX SAFE • DEUTSCHLAND GMBH
BAHNSTR. 23 • D-42327 WUPPERTAL
0049-202-69519-0



SPAIN

AVDA • DE LA INDUSTRIA • 52 POLÍGONO INDUSTRIAL
28820 COSLADA • MADRID • ESPAÑA
0034 (91) 6736411



UNITED KINGDOM

APEX HOUSE • 1 ORRELL MOUNT • LIVERPOOL
L20 6NS • UNITED KINGDOM
+44 (0)151 944 6444



Operating Instructions for
Phoenix DS2500E Series



Mode d'emploi pour
Phoenix série DS2500E



Betriebsanleitung für
Phoenix DS2500E Serie



Istruzioni per l'uso di
DS2500E Serie Phoenix

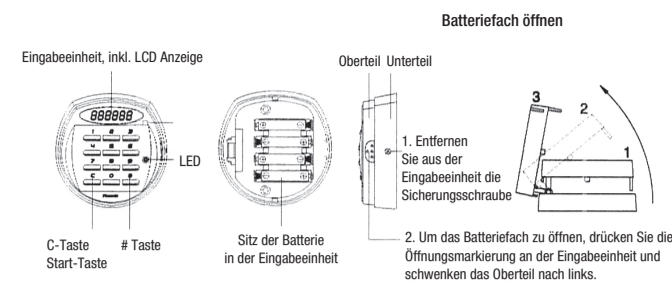


Manual de instrucciones
para DS2500E Phoenix Serie



BEDIENUNGSANLEITUNG SERIE DS2500E

4 x AAA Batterien gemäß Diagramm einsetzen



1. Öffnen mit Werkscode

Schritt 1: C-Taste drücken
Schritt 2: Werkscode 1 2 3 4 5 6 eingeben
Schritt 3: #-Taste drücken, im Display erscheint OPEnd begleitet von einer Melodie
Schritt 4: drehen Sie während der Melodie den Safetürgriff im Uhrzeigersinn, um die Safetür zu öffnen

Hinweis
Sollten Sie einen falschen Code eingegeben haben, werden Sie anstatt der o. g. Melodie einen 3-fachen Piepton hören und auf dem Display erscheint Error. Sie können den Safetürgriff nicht drehen bzw. den Safe nicht öffnen. Nach 5 fehlerhaften Codeeingaben wird das Schloss für 5 Minuten gesperrt und im Display erscheint dELAY begleitet von Pieptönen im Sekundentakt.

C → 1 2 3 4 5 6 → #

2. Codeänderung.

Bitte führen Sie alle Änderungen bei offener Safetür durch und testen den neuen Code mehrfach, bevor Sie die Safetür verschließen.

Schritt 1: #-Taste drücken
Schritt 2: gültigen Code eingeben
Schritt 3: #-Taste drücken
Schritt 4: neuen 4 bis 16-stelligen Code eingeben
Schritt 5: #-Taste drücken
Beispiel:
Falls der bisherige Code 1 2 3 4 5 6 ist und der neue Code 4 2 4 2 werden soll geben Sie wie nachfolgend beschrieben ein:
1 2 3 4 5 6 # 4 2 4 2 #
Um die korrekte Änderung zu bestätigen erscheint im Display EnTErd begleitet von einer Melodie.

→ Present Code → # → New Code →

3. Funktion 4-Augen-Prinzip / Zweitcode anlegen (der Safe kann nur noch mit 2 verschiedenen Codes geöffnet werden).

Bitte führen Sie alle Änderungen bei offener Safetür durch und testen den neuen Code mehrfach, bevor Sie die Safetür verschließen.

Schritt 1: Drücken Sie den M-Knopf in der Tür-Innenseite
Schritt 2: 2-Taste drücken
Schritt 3: #-Taste drücken
Schritt 4: neuen Zweitcode eingeben
Schritt 5: #-Taste drücken
Um die korrekte Programmierung zu bestätigen erscheint im Display EnTErd begleitet von einer Melodie.
Beispiel:
Falls der Erstcode 4242 ist und der Zweitcode 6789 werden soll geben Sie wie nachfolgend beschrieben ein. Im Display erscheint im Anschluss EnTErd begleitet von einer Melodie.

M → 2 → # → Zweitcode → #

4. 4-Augen-Prinzip aktivieren

Schritt 1: Drücken Sie den M-Knopf in der Tür-Innenseite
Schritt 2: 9-Taste drücken
Schritt 3: #-Taste drücken, um die Aktivierung zu bestätigen erscheint im Display dUAL begleitet von einem langen Piepton

M → 9 → #

5. Arbeiten im 4-Augen-Prinzip

Schritt 1: C-Taste drücken, im Display erscheint dual
Schritt 2: Erstcode 4 2 4 2 eingeben
Schritt 3: #-Taste drücken, eine Melodie bestätigt die korrekte Codeeingabe
Schritt 4: innerhalb von 5 Minuten den Zweitcode eingeben
Schritt 5: #-Taste drücken, im Display erscheint OPEnd begleitet von einer Melodie, Sie können den Griff nun drehen bzw. den Safe öffnen
Es ist egal, ob Sie erst den Erstcode, oder den Zweitcode eingeben.

C → 1. Code → # → 2. Code → #

6. 4-Augen-Prinzip deaktivieren

Schritt 1: Drücken Sie den M-Knopf in der Tür-Innenseite
Schritt 2: 9-Taste drücken
Schritt 3: #-Taste drücken, um die Deaktivierung zu bestätigen erscheint im Display SinGLE, begleitet von einem langen Piepton. Der Zweitcode ist jetzt automatisch gelöscht.

M → 9 → #

7. Funktion verdeckte Codeeingabe bzw. Töne ausschalten

Aktivierung - Drücken Sie den M-Knopf in der Tür-Innenseite → 7 → #
im Display erscheint HldE
Deaktivierung - Drücken Sie den M-Knopf in der Tür-Innenseite → 7 → #

8. Spionagesichere Codeeingabe.

Der gültige Code kann durch hinzufügen zufälliger Zahlen vor, oder nach dem gültigen Code, jederzeit „verschleiern“ werden. Diese Funktion wurde entwickelt um das Ausspähen für mögliche Kriminelle unmöglich zu machen. Diese Funktion kann auch mit Funktion 7 (siehe oben) kombiniert werden.

Beispiel:
Personal code is set as 4 2 4 2 Random prefix numbers 61 Random suffix numbers 91507
Schritt 1: C-Taste drücken
Schritt 2: 61 4 2 4 2 91507 eingeben
Schritt 3: #-Taste drücken
Im Display erscheint OPEnd.

C → 61 4 2 4 2 91507 → #

9. Funktion Alarm

Aktivierung - Drücken Sie den M-Knopf in der Tür-Innenseite → 8 → #
im Display erscheint ALERt
Deaktivierung
Schritt 1: C-Taste drücken
Schritt 2: gültigen Code eingeben
Punkt 3: #-Taste drücken, um die Deaktivierung zu bestätigen erscheint im Display OPEnd begleitet von einer Melodie

10. Die Lebensdauer der Batterien beträgt bei dreimaliger Benutzung am Tag ca. 1 Jahr. Die Batterien sind zu wechseln wenn:

- im Display LOBAtt erscheint, gefolgt von einem kurzen Piepton
- trotz korrekter Codeeingabe sich der Safe nicht öffnen lässt

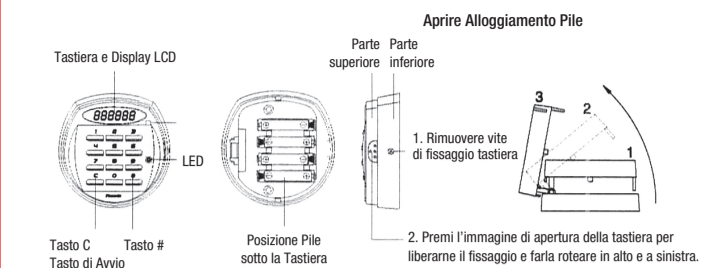
Batteries

Um das Schloss zu aktivieren benötigen Sie 4 x AAA Batterien à 1,5 Volt. Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien sollten zur Entsorgung zu einer geeigneten Sammelstelle gebracht werden. Sie können Ihre gebrauchten Batterien auch unentgeltlich an die Verkaufsstelle (Versandlager) schicken.



ISTRUZIONI PER LA SERIE DS2500E

Inserire 4 pile AAA come illustrato



1. Prima Apertura con Codice Impostato in Fabbrica

1. Premere il tasto 'C'
2. Digitare il codice fabbrica ' 1 2 3 4 5 6 '
3. Premere il tasto '#', si sentirà una melodia e sul display apparirà la conferma OPEnd
4. Girare il Pomello o la Maniglia in senso orario ed aprire lo sportello durante il suono della melodia

Attenzione:
Nel caso venga inserito un codice errato, sul display apparirà Error e si sentirà un avvertimento sonoro. Se un codice errato viene inserito per cinque volte, la chiusura si bloccherà per cinque minuti, si sentirà un avvertimento sonoro e sul display apparirà dELAY

C → 1 2 3 4 5 6 → #

2. Impostare un Nuovo Codice Personale.

Si consiglia di impostare un nuovo codice con sportello aperto e verificarne il funzionamento prima di chiudere lo sportello.

- Premere il tasto '#'
- Digitare il codice in uso.
- Premere il tasto '#'
- Digitare il nuovo codice 4-16 cifre.
- Premere il tasto '#'

Per Esempio:
Se il codice in uso è 1 2 3 4 5 6 e si vuole impostare un nuovo codice a quattro cifre 4 2 4 2, procedere come indicato di seguito:
1 2 3 4 5 6 # 4 2 4 2 #
Sul display apparirà la scritta EnTErd ed un breve stacco sonoro di 3 secondi confermerà il cambiamento a 4 2 4 2

→ Codice In Uso → # → Nuovo Codice →

3. Impostare la funzione doppio controllo che prevede l'intervento di due operatori con codici personali individuali per sbloccare la chiusura.

Con sportello aperto impostare il secondo codice.
1. Premere il tasto memoria (M) sul retro dello sportello.
2. Premere il tasto '2'
3. Premere il tasto '#'
4. Digitare il secondo Codice personale
5. Premere il tasto '#'
Il display mostrerà la scritta EnTErd ed un breve stacco sonoro di 3 secondi confermerà l'accettazione del secondo codice.

Per Esempio:
Se il codice in uso è 4 2 4 2 e viene deciso come secondo codice a quattro cifre 6 7 8 9, premere i tasti come indicato di seguito. La scritta EnTErd apparirà sul display confermata da un breve stacco sonoro.

M → 2 → # → Secondo Codice → #

4. Attivare il Doppio Controllo

- Premere il tasto memoria (M) sul retro dello sportello.
- Premere il tasto '9'
- Premere il tasto '#'

M → 9 → #

5. Uso della funzione doppio controllo

1. Premere il tasto C. Apparirà la scritta dual
2. Digitare il primo codice 4 2 4 2
3. Premere il tasto '#'. Un breve stacco sonoro di 3 secondi confermerà l'esatta immissione del codice
4. Entro 5 minuti digitare il secondo codice 6 7 8 9
5. Premere il tasto '#'. Un breve stacco sonoro di 3 secondi confermerà l'esatta immissione del codice e la scritta OPEnd apparirà sul display e la chiusura sarà sbloccata.

I codici possono essere immessi in qualsiasi ordine.

C → 1. Code → # → 2. Code → #

6. Disattivare il doppio controllo

- Premere il tasto memoria (M) sul retro dello sportello.
- Premere il tasto '9'
- Premere il tasto '#'. Un breve stacco sonoro di 3 secondi confermerà la disattivazione e la scritta SinGLE apparirà sul display. Il secondo codice sarà automaticamente cancellato.

M → 9 → #

7. Nascondere il codice dal display e spegnere il sonoro della tastiera.

Attivare - Premere il tasto memoria (M) sul retro dello sportello → 7 → #
La scritta HldE apparirà sul display
Disattivare - Premere il tasto memoria (M) sul retro dello sportello → 7 → #

8. Come nascondere il codice di immissione in una sequenza numerica.

Il codice può essere camuffato inserendo numeri a caso prima, dopo oppure sia prima che dopo il codice personale. Questa procedura è stata studiata per aumentare la sicurezza e confondere eventuali osservatori nel tentativo di memorizzare il codice. Questa funzione può essere usata anche con codice nascosto e tastiera silenziosa di cui al punto 7 sopra indicato.

Per Esempio
Il codice personale è 4 2 4 2 Numero prefisso a caso: 61 Numero suffisso a caso 91507
1. Premere il tasto C
2. Digitare il codice come 61 4 2 4 2 91507
3. Premere il tasto '#'
Sul display apparirà la conferma OPEnd

C → 61 4 2 4 2 91507 → #

9. Impostare l'allarme

Attivare - Premere il tasto memoria (M) sul retro dello sportello → 8 → #
Sul display apparirà la scritta ALERt
Disattivare
1. Premere il tasto 'C'
2. Digitare il Codice Personale
3. Premere il tasto '#'. Un breve stacco sonoro di 3 secondi confermerà la disattivazione e la scritta OPEnd apparirà sul display

10. Durata Pile: 1 anno 3 volte al giorno. Sostituire le pile quando:

- La scritta LOBAtt appare sul display accompagnata da un breve avvertimento sonoro.
- Viene inserito il codice corretto ma la chiusura non si sblocca.
- Anche se le pile sono completamente esaurite, i codici non verranno persi.

Batteries

4 x 1,5 V batterie alcaline AAA sono necessari per attivare il blocco. Non eliminare le pile usate insieme ai rifiuti domestici. Eliminare le pile nei centri di raccolta preposti. E' possibile restituire le pile usate al proprio rivenditore a sue spese (dove indicato).



